

Verbandsmitteilungen

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie**

Band (Jahr): - **(1951)**

Heft 120

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Vous faites asseoir votre patient sur votre table de massage. Il faut qu'il soit assis bien en arrière, que le bord de la table lui arrive exactement sous les genoux. Vous passez votre sangle, suivant la hauteur de votre table, soit derrière vos omoplates ou plus bas. Ceci afin d'avoir un excellent point d'appui qui vous donnera beaucoup plus de force pour agir profondément et sans brusquerie. Vous passez l'autre extrémité de la sangle, fermée au cran voulu, sur le haut de la poitrine de votre patient. Vous lui demandez de s'incliner légèrement en avant, le dos aussi plat que possible, puis de se détendre pendant que vous commencez une pression pénétrante.

Vous vous rendrez bien vite compte de la valeur de l'appui que vous donne la sangle. Ces manipulations bien faites donnent au patient une sensation agréable de détente. Toutefois, remarquez que si elles sont accomplies avec brusquerie, elles pourraient devenir aussi dangereuses que des manipulations «chiropractiques» mal faites. Vous pourrez manipuler toutes les régions vertébrales comprises entre la sangle et la table.

J'utilise encore la sangle dans la correction des cyphoses. Voici comment je procède: le malade se couche sur ma table à exercices qui peut être également ma table de massage, pourvu qu'elle ne soit pas trop large. Il replie ses deux genoux autant que possible sur la poitrine. — Les cyphotiques ont toujours beaucoup de difficulté à faire cet exercice —. J'exerce une

pression puissante en serrant la sangle davantage et je le maintiens ainsi comprimé 2 ou 3 minutes. Je lui demande de respirer tranquillement, de se détendre, d'essayer de réaliser le contact avec la table de toute sa longueur, même de la région cervicale, en accentuant le double menton ou, si vous préférez, en reculant la tête. Cette posture a l'immense avantage d'allonger la colonne. Et que provoque cette élongation de la colonne sur sa musculature, sur son système ligamentaire? Il est prévisible qu'au point de courbure l'appareil ligamentaire a toujours tendance à perdre le peu de souplesse qu'il possède, d'ailleurs, les rétractions ligamentaires existent. Quant aux disques, n'oublions pas que c'est toujours au point de flexion que la colonne souffre le plus facilement.

Or, la posture précitée produit un étirement de toute la colonne, aussi bien de la cambrure lombaire par la position relevée des jambes, que de la cyphose dorsale par la pression sur le plan de la table. — La cambrure cervicale seule sera étirée par la contraction musculaire exigée pour reculer le menton.

Si l'on veut augmenter encore l'effet correcteur, il sera indiqué de maintenir les mains aux épaules, les coudes très rapprochés du corps, provoquant ainsi une contraction des fixateurs des omoplates. —

Conclusion: je serais heureux de voir des collègues profiter de cette rubrique que je signale vivement à leur attention, ainsi que de recevoir leurs «trucs».

Georges Bex.

„Revue internationale de Kinésithérapie“

Avez-vous accordé toute votre attention à la «Revue Internationale de Kinésithérapie»? — Tous nos membres ont-ils reçu le premier numéro? Avez-vous pensé vous y abonner?

Dans l'incertitude de vos sentiments et de vos intentions, je vous en signale l'Editorial dans lequel, sous l'en-tête: «A nos confrères de toutes les nations», le Président de la Fédération Internationale des masseurs Kinésithérapeutes, Monsieur An-

dré NICOLLE, dit:

«Dans de nombreux pays, les associations de physiothérapeutes publient, à l'intention de leurs membres, des bulletins destinés à les renseigner sur l'évolution des problèmes professionnels et à les tenir au courant des progrès de leurs techniques.

Grâce aux contacts qui se sont établis depuis une quinzaine d'années entre les dirigeants de ces groupements, l'échange de ces périodiques se développe peu à peu,

permettant ainsi à chacun de prendre connaissance des méthodes et des conceptions appliquées à l'étranger.

Mais, chaque revue étant naturellement publiée dans sa langue nationale, l'utilisation de ces documents se heurte en pratique à de graves difficultés, le recours à des traducteurs spécialisés entraînant de lourdes charges financières et de longs retards.

D'autre part, il est incontestable que, comme tous les autres problèmes de l'heure, la question du développement et de la diffusion de nos méthodes thérapeutiques se pose à l'échelle internationale et a besoin d'être traitée sur le plan mondial, ce que ne peuvent évidemment réaliser nos groupements nationaux.

Il manque donc à notre corporation un organe capable de les informer exactement et objectivement sur l'état de la physiothérapie dans les différentes nations, de dégager les leçons d'une telle étude et de se faire le porte-parole des dirigeants de nos organisations internationales afin de promouvoir les solutions qu'ils auront préconisées.

C'est cette lacune que la *Revue internationale de Kinésithérapie*, dont la *Fédération internationale des Masseurs-Kinésithérapeutes, Praticiens en Physiothérapie* vous présente aujourd'hui le premier numéro, entend combler. Elle publiera régulièrement des exposés concernant l'organisation de la kinésithérapie, de la physiothérapie et de la rééducation fonctionnelle dans les divers pays, ainsi que sur la situation sociale et économique de ceux qui les pratiquent, mais avec le souci constant d'établir les comparaisons, de faire les rapprochements qui lui paraîtront s'imposer entre les nations envisagées.

Elle mettra ainsi, à la disposition de tous ceux qui s'intéressent à l'évolution de notre profession dans le domaine international, une documentation précise et soigneusement tenue à jour, qui leur permettra de procéder au travail de synthèse nécessaire à la mise au point de leur action. Elle insérera aussi les comptes rendus de l'activité de nos groupements internationaux, de nos congrès, etc... et elle ouvrira largement ses colonnes à tous

ceux qui voudront bien lui faire part de leurs suggestions sur les mesures à prendre en vue de dispenser à toutes les classes sociales à travers le monde, les bienfaits de la physiothérapie.

Dans la mesure du possible éditée dans les trois langues les plus usitées: allemand, anglais, français, afin d'être accessible à tous, la *Revue internationale de Kinésithérapie* doit devenir un lien vivant et fraternel entre tous les praticiens.

Ceux qui ont pris l'initiative de la créer après avoir, les premiers, réuni en congrès à Paris, en 1937, les professionnels de différentes nations, n'ont pas la prétention d'avoir réalisé d'emblée une oeuvre parfaite, aussi vous seront-ils reconnaissants, chers Confrères, des suggestions et des critiques que vous voudrez bien leur adresser et s'en réjouiront-ils comme d'une marque d'intérêt pour leurs efforts et la noble cause qu'ils ont voulu servir.»

Ensuite, c'est Monsieur Jules VERLEYSEN, Secrétaire général et rédacteur, qui nous découvre les origines et nous fait l'historique de cette Fédération Internationale.

À son article succèdent des statuts de la Fédération dans les trois langues les plus usitées, soit: français, anglais et allemand, puis vient un exposé savant sur la rééducation des amputés, exposé qui confère à cette nouvelle revue un caractère scientifique, très intéressant.

Enfin, et encore de la plume de Monsieur VERLEYSEN, vous y trouverez une analyse des derniers livres parus ainsi qu'une nomenclature des revues des pays faisant partie de la Fédération. Nous y avons donc notre place et, sans y mettre de malice, nous devons nous sentir «de la Revue! et la faire nôtre est d'un intérêt indiscutable.

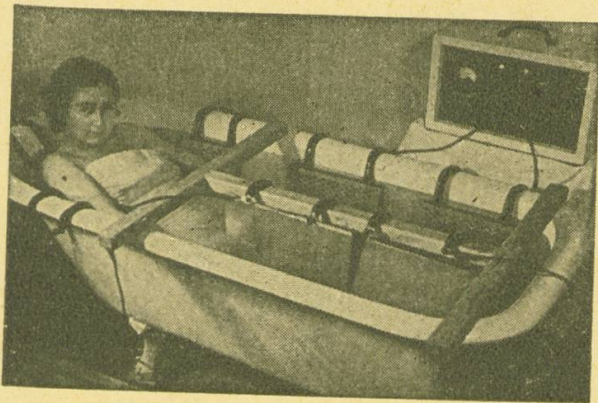
Prix de l'abonnement 1951

pour la Suisse

Fr. 2.50.

Paiements: Les paiements se font, soit par mandat au nom du trésorier, M. M.-J. CLAESEN, 33, rue Joseph Stevens, à *Bruxelles*, soit par versement au compte chèque postal No 343.23 de la Société belge de kinésithérapie, à *Bruxelles*.

Le Rédacteur.



Hydroelektrische Vollbäder für jede Wanne
 Kurzwellentherapieapparate
 Galvanisations- und Faradisationsapparate
 Lichtbäder nach Maß

BALDUR MEYER, ZÜRICH 8

Dipl. Elektrotechniker Seefeldstrasse 90
 Telefon 325766
 20 Jahre Erfahrung Erste Referenzen



VERBANDARTIKEL



mit Marke sind Vertrauensartikel

Chemisch reine Verbandwatte

- Floc** in Zickzack-Lagen und Preßwickeln
- Kanta** praktischer Watzepfer und Nachfüllpackung
- Gazebinden** solide Gazebinde mit festgewobenen, nicht fasernd. Kant.; kleinste Breiten 1 und 2 cm
- Imperma** in allen Breiten
- Excelsior** wasserfester Wundverband
- Elvekla** elastische Idealbinden
- Compressyl** elastische Verbandklammern
- Rumex** Salbenkompressen, vorzüglich bei Hautverletzungen und Verbrennungen
- Hymona** Taschentücher aus Zellstoffwatte
- Silvis** Damenbinden
- Gesichtstüchlein

Interessenten lassen wir auf Wunsch bemusterte Offerte zugehen

Verbandstoff-Fabrik Zürich AG.

Zürich 8 Seefeldstraße 153 Telefon (051) 24 17 17

Quarzlampen

Belmag-Hanau
 Sämtliche Modelle im
 Abonnement, schon ab
Fr. 15.— monatlich
 Verlangen Sie Prospekte!

Quarzlampen-Vertrieb Zürich 1
 Limmatquai 3, Tel. 3400 45

Thiorubrol

Das geruchlose Schwefelbad, welches den wirksamen Schwefel in organischer Bindung enthält. Für Kompressen und Bäder
 Indikation: Rheumatische Erkrankungen, Hautkrankheiten

In der Masseur-Praxis bestens bewährt
 Auskunft durch **W O L O A.-G., Zürich**

AZ
THALWIL



Vorteilhafte Preise!

PERPEDES - Fuss-Stützen

zur Korrektur und Schmerzbefreiung
von Senk-, Platt-, Hohl- und Knickfuss

Individuelle Massanfertigung nach eingesandtem Fussabdruck. Sehr leichte und dauerhafte Ausführung (Leder- Holz- Spezialtechnik)

PERPEDES - Fuss-Corsets haben sich tausendfach bewährt gegen Spreizfuss - Festes Gewebeband -

PERPEDES - Fuss-Stützenband gegen leichten Senk-Spreizfuss
Dies sind die Erzeugnisse aus über 40jähriger Erfahrung

PERPEDES ist die Vertrauensmarke für orthopäd. Spezialitäten und zugleich die älteste schweiz. Fabrik auf diesem Gebiete - Wwe. A. Sochor, Zürich 10-49 (Höngg) Bläsistr. 20

Les Masseurs-Physiopraticiens
employent

la **CRÉME** pour massage et
l'**HUILE** pour massage du Dr Dürst

pour provoquer chez leur patients une agréable sensation de chaleur. L'efficacité de ces produits est reconnue

Demandez des échantillons gratuits à la **Fabrique de Produits biologique et chimique**
Zugerbergstrasse 21 Zoug

Redaktion:

Administration und Expedition: Für den deutschen Teil: Oskar Bosshard, Mühlebachstrasse 34, Thalwil

Für den französischen Teil: George Bex, Rue Centrale 21, Lausanne

Inseratenteil: Buchdruckerei W. Plüss, Zeughausstrasse 17, Zürich 4

Erscheint 2-monatlich